KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2482/96

av den 23 december 1996

om leverans av vetemjöl till befolkningen i Kaukasus och Centralasien

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1975/95 av den 4 augusti 1995 om gratis leverans till befolkningen i Armenien, Azerbajdzjan, Georgien, Kirgizistan, Tadzjikistan och Turmenistan av jordbruksprodukter [1], ändrad genom förordning (EG) nr 686/96 [2], särskilt artikel 4.2 i denna, och

med beaktande av följande:

Kommissionens förordning (EG) nr 2009/95 [3], ändrad genom förordning (EG) nr 723/96 [4] om tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 1975/95, särskilt artikel 2.2 i denna, föreskriver att anbuden gällande gratisleveranser av bearbetade produkter kan omfatta den kvantitet råvara som skall tas ut från interventionslager som betalning för leveransen och i tillämpliga fall, i enlighet med artikel 5.2, som betalning för kostnaderna för bearbetning, paketering och märkning.

Det bör utan dröjsmål påbörjas ett anbundsförfarande avseende leverans av vetemjöl.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ett anbudsförfarande inleds härmed avseende leveranskostnader för vetemjöl som anges i bilaga I, i enlighet med föreskrifterna i förordning (EG) nr 2009/95, särskilt artikel 2.2 i denna.

Artikel 2

Leveransen skall inkludera följande:

a) Leverans av den produkt som anges i bilaga I, fritt ombord, stuvat på sjögående fartyg.

   Den föreslagna hamnens lastningskapacitet skall vara minst 1 000 ton per dag.

b) Paketering och märkning av produkten i enlighet med instruktionerna i bilaga I.

Produkterna skall finnas tillgängliga för lastning under högst tio dagar från och med de datum som föreskrivs i bilaga I.

Artikel 3

1. I enlighet med artikel 4 i förordning (EG) nr 2009/95 skall anbuden lämnas till nedanstående adress:

Europeiska kommissionen
EUGFJ – Garantisektionen
Avdelning VI/G.2
Kontor 10/05 eller 10/08
Rue de la Loi/Wetstraat 130
B-1049 BRYSSEL

Sista datum för inlämnade av anbud skall vara den 7 januari 1997 kl. 12.00 (belgisk tid).

I de fall anbud ej accepteras den 7 januari 1997 skall andra sista datum för inlämnande av anbud vara den 17 januari 1997 kl. 12.00 (belgisk tid).

I detta fall skall alla datum som anges i bilaga I flyttas fram tio dagar.

2. I anbudet skall anbudsgivaren uppge den kvantitet vete som skall övertas från det interventionslager som anges i bilaga II och skall utgöra betalning för leveransen, och som krävs för att täcka alla kostnader för leveransen såsom uppges i artikel 2 till de leveranssteg som utformats. De tilldelade kvantiteterna skall hämtas från lagren inom en och en halv månad räknat från det datum tilldelningen meddelas.

Ett ytterligare anbud kan lämnas in för en produkt som levereras fritt banvagn. Den föreslagna järnvägsstationens lastningskapacitet skall vara minst 1 000 ton per dag.

Anbudet skall uttryckas i ton vete (nettovikt) som skall bytas ut mot ett ton färdig produkt (nettovikt).

3. Den anbudssäkerhet som anges i artikel 6.1 f i förordning (EG) nr 2009/95 fastställs till 25 ecu per ton vetemjöl.

4. Den säkerhet som anges i artikel 8.1 i förordning (EG) nr 2009/95 fastställs till 380 ecu per ton vetemjöl.

Artikel 4

1. Det intyg om uttag som anges i artikel 12.3 tredje strecksatsen i förordning (EG) nr 2009/95 skall fastställas på grundval av mallen i bilaga III.

2. Övertagandeintyget skall fastställas på grundval av mallen i bilaga IV.

Artikel 5

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning.*

[1] EGT nr L 191, 12.8.1995, s. 2.
[2] EGT nr L 97, 18.4.1996, s. 1.
[3] EGT nr L 196, 19.8.1995, s. 4.
[4] EGT nr L 100, 23.4.1996, s. 9.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 december 1996.

På kommissionens vägnar
Franz FISCHLER
Ledamot av kommissionen

BILAGA I

1. **Produkt att leverera:**

   Vetemjöl.

2. **Produkternas egenskaper och kvalitet** (1):

   EGT nr C 114, 29.4.1991 (punkt II.B.1 a, med undantag för askhalten som får vara högst 0,90 % beräknat på torrsubstansen).

3. **Total kvantitet:**

   6 000 ton (nettovikt).

4. **Beskrivning av partierna:** 2 partier.

   Varje parti, som skall levereras till en och samma hamn (eller järnvägsstation).

   — Parti nr 1: 3 000 ton tillgängliga från och med den 17 februari 1997.
   — Parti nr 2: 3 000 ton tillgängliga från och med den 17 februari 1997.

5. **Paketering** (2):

   Varje parti skall paketeras i nya säckar av jute/polypropen med ett nettoinnehåll på 50 kg. EGT nr C 114, 29.4.1991 (under II.B.2 c). Säckarna skall paketeras i nya "Slinged bags/Big bags" av polypropen, som skall tillslutas ovanifrån och innehålla 21 stycken helst sammankopplade (1 + 2 och 2 + 1) säckar på 50 kg per "Big bag".

   Anbudsgivaren skall ansvara för att "Big bag"-säckarna plomberas.

6. **Märkning:**

   Märkningen av säckarna (information på ryska plus europeiska flaggan) skall överensstämma med de föreskrifter som anges i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* nr C 114 av den 29 april 1991 (punkt II.B.3) (3).

7. **Leveranssteg:**

   Fob stuvat ("Fob stowed") eller fritt stuvat banvagn ("Fow stowed").

---

(1) Den anbudsgivare som tilldelats kontrakt skall överlämna ett intyg från en officiell enhet till transportören, där det intygas att den berörda medlemsstatens tillämpliga normer för radioaktiv strålning inte har överskridits för produkten som skall levereras. Strålningsintyget skall ange nivåerna av cesium-134 och cesium-137 samt jod-131.

(2) Eftersom produkterna kan komma att paketeras om skall den anbudsgivare som tilldelats kontrakt tillhandahålla 2 % tomma säckar av samma kvalitet som de säckar produkterna ligger i och märkningen skall följas av versalt "R".

(3) Trots punkt II.B.3c i EGT nr C 114 av den 29 april 1991 skall påskriften lyda: "Europeiska gemenskapen".

BILAGA II

(ton)

Lagringsplatser	Kvantitet
Parti nr 1:	
Kornhaus Einbeck Geschäftsstelle der D-37586 Dassel	880
Lagerhaus Beverungen Karl Frehse GmbH & Co. KG D-37688 Beverungen	4 788
Parti nr 2:	
Lagerhaus Beverungen Karl Frehse GmbH & Co. KG D-37688 Beverungen	3 766
RUG Rheinische Umschlagsgesellschaft mbh D-34123 Kassel	1 891

Interventionsorganet skall ge upplysningar om partiernas egenskaper till anbudsgivare.

Interventionsorganets adress:

TYSKLAND

BLE
Adickesallee 40
D-60322 Frankfurt am Main
Postfach 18 02 03
D-60083 Frankfurt am Main
Tel.: +49 69 1564 0; fax: +49 69 156 47 93/794.

BILAGA III

Intyg om uttag av produkter från interventionslager

Interventionsorgan: .....

Anbudsinfordran har meddelats i förordning (EG) nr .....

Anbudsgivaren som har tilldelats kontrakt: .....

Produkt: .....

Parti nr: .....

Identifikationsnummer	Lagrets namn	Uttagna kvantiteter	Dag för senaste faktiska uttaget

Datum och interventionsorganets stämpel och underskrift

.....

BILAGA IV

Övertagandeintyg

Undertecknad .....
(efternamn/förnamn/befattning)

intygar på vägnar av .....

att följande produkter har övertagits:

Produkt:		
Paketering:		
Antal	säckar:	
	"Big bags":	
Total kvantitet i ton (netto): (brutto):		
Plats och datum för övertagande:		
Fartygets namn:		

Övervakande organs namn/adress:

.....

.....

Namn på organets lokale representant och dennes underskrift:

.....

.....

Anmärkningar eller förbehåll:

.....

.....

.....

.....

Transportörens underskrift
och stämpel

.....